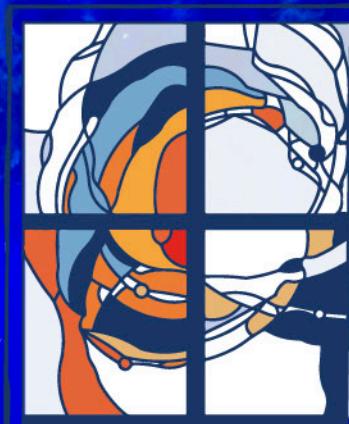




**MUVi** | Museo del Vidrio



# EL VITRAL

Ventanas al arte  
contemporáneo  
argentino

Juan José Mussi  
**SIEMPRE**

**BERAZATEGUI**  
MUNICIPALIDAD

**CARLOS BALOR**  
INTENDENTE MUNICIPAL



**MUVi | Museo del Vidrio**

Autoridades:  
Carlos Balor  
*Intendente Municipal*

Federico López  
*Secretario de Cultura y Educación*

Curadora:  
Karina Del Savio  
*Directora de la Escuela Municipal del Vidrio*

Museografía:  
Camila Bustamante  
*Directora de Museos Municipales*

Educación:  
Agustina Depetris  
Carla Martínez  
Celeste Sady  
Florencia Olgún  
Viviana Micheli

Conservación y restauración:  
Carolina Maritato  
*Área de Patrimonio y conservación*

Recopilación:  
Eliana Grilotti

Corrección:  
Ignacio Del Pizzo

Fotografía:  
Jésica Rodríguez

Infraestructura, montaje y maestranza:  
Salvador Di Meglio  
Rodrigo González  
Juan Simonelli  
Matías Díaz  
Andrés Varela  
Marcela Caballero  
Debora Medrano



# EL VITRAL

Ventanas al arte contemporáneo argentino

Esta exposición, que tuvo lugar en el Museo Municipal del Vidrio de Berazategui durante la primera mitad del 2025, generó un redescubrimiento del vitral como una forma de arte viva, dinámica y profundamente contemporánea. Lejos de ser un vestigio del pasado, el vitral se presenta como un medio expresivo que dialoga con la luz, el color y el espacio, construyendo narrativas visuales que trascienden lo ornamental para convertirse en discursos poéticos y simbólicos.

La muestra reúne una destacada selección de artistas argentinos que han explorado y expandido los límites de esta técnica ancestral. Sus obras, que abarcan desde composiciones abstractas hasta representaciones figurativas, reflejan la diversidad de enfoques y la riqueza conceptual que el vitral ofrece en el contexto del arte contemporáneo.

En palabras de Karina del Savio, directora de la Escuela Municipal del Vidrio de Berazategui, “un vitral es un pasaje a una dimensión simbólica, un arte hecho desde una luz antigua que evolucionó hacia la modernidad. El vitral es una experiencia silenciosa de transformación que permite convertir a los espacios en lugares de culto”.

Las obras de los artistas se hacen presentes en el recorrido, donde el vitral es el protagonista de la historia, un material que se transformó con el transcurso del tiempo, adaptándose a nuevas estéticas y lenguajes. El arte en vidrio permite generar producciones artísticas únicas, irrepetibles, donde los materiales visuales e intangibles conforman un espacio de encuentro en el que el espectador contempla a los objetos desde diferentes perspectivas. Cada pieza expuesta es un testimonio de cómo esta técnica milenaria sigue siendo una fuente inagotable de inspiración y creatividad.



## Guillermo Blanco

Willy Blanco es un vitralista contemporáneo argentino. Nació en 1987 y actualmente reside en San Rafael, Mendoza. Sus producciones han sido expuestas en diferentes muestras individuales y colectivas del país.

Desde sus comienzos con el vitral ha desarrollado una intensa exploración estética en diversas técnicas relacionada al arte en vidrio, al tratar de descontextualizar una técnica con carga histórica y transformarla en objeto artístico, buscando un nuevo lenguaje basado en este antiguo oficio medieval. Sus obras generan un anacronismo temporal, generando como resultado estéticas que van desde el arte gótico, calligraffiti, arte urbano, lo gráfico, expresionismo abstracto, paraísos distópicos industriales, entre otros. Su identidad está en el uso expresivo y espontáneo de grisallas, esmaltes usados desde la época de las catedrales en el que se somete al vidrio con altas temperaturas. Más allá de la estética o el diseño, sus obras poseen una gran carga de oficio artesanal.

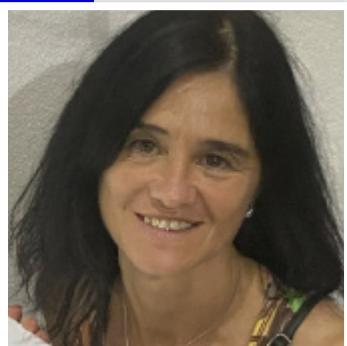
### Obra: “Nigredo”



La obra pertenece a la serie “Distracción”, un conjunto de producciones desarrolladas por el artista durante este último tiempo. La técnica principalmente está realizada con vidrio de descarte, con acentos de vidrio de color, junto con una paleta acromática en la que domina principalmente el uso de grisallas, un elemento que siempre le gustó trabajar. La forma en que está realizada esta obra, tanto como otras de la misma serie, es contrario al trabajo tradicional del vitral, en el que es recurrente empezar con un boceto, luego se pasa al cartón donde se dispone el recorte de las piezas y finalmente se esmalta.

Esta producción está realizada a la inversa. En su mayoría todo es vidrio reciclado, el artista cortó las tiras del vidrio y lo primero que hizo fue esmaltar, dándoles una mano de grisalla a las piezas. Después colocó todos los fragmentos en la mesa, sin ningún boceto previo, formando una composición que resulta en una imagen. Una vez finalizada, cortó las piezas con el largo deseado, brindándole dos manos de grisalla para intensificar en mayor oscuridad o mayor contraste en algunas piezas, hasta llegar a la imagen que está buscando.

El objetivo fue intentar romper con la estructura que tiene la misma técnica y el material en sí, al igual que la grisalla. El artista desea generar mayor libertad y expresión en vinculación con lo que se puede realizar con el material. Su inspiración proviene del arte urbano.



Adriana Maseda

Es Diseñadora en Comunicación Visual por la Universidad Nacional de La Plata (UNLP) y Técnica en Vidrio Artístico. Es profesora en la Escuela Municipal del Vidrio de Berazategui desde 2020 y socia fundadora de AG Diseños en Vidrio desde 2004. Ha obtenido múltiples primeros premios en el Salón Nacional de Creatividad y Diseño Artesanal. Participó en bienales internacionales y ferias nacionales.

Se ha formado con destacados artistas del vidrio como Alejandro Badillos, Mark Appelgard y Pilar Aldana Méndez. Su obra combina vitrofusión, vitrales y escultura en vidrio, con una sólida trayectoria docente y artística.

*Obra: "El beso"*



La obra está inspirada en "El beso" del artista argentino Ricardo Carpani. La composición sólida, el manejo del color y los contrastes lumínicos inspiraron a la artista a trasladar la imagen al lenguaje del vitral. Respetando los colores y contrastes originales, pero agregando el recorrido del plomo y la incidencia de la luz, características propias del vitral, se crea una interpretación única que combina la esencia de la obra original con la técnica del vitral. La figura humana se destaca con fuerza y emotividad.



## María Fernanda Perales (Marifé)

Nació en Morón un 22 de septiembre. Desde muy temprana edad le atraían los colores, dibujar, jugar con la luz, con las palabras, construir objetos con los fragmentos de maderas que siempre andaban por el suelo del taller de su padre. Aunque su talento innato se desarrolló en diferentes lenguajes artísticos, desde observar la naturaleza que habitaba

en el jardín de su padre hasta convertirse en protagonista de sus propias historias.

Viajó por diversos países. Estudió Ciencias Políticas en Argentina y en Francia. Luego continuó sus estudios vinculados al teatro en la Escuela Metropolitana de Arte Dramático y guión de cine en el Centro de Estudios y Realización Cinematográfica, actual ENERC. El vitral llegó a su vida como un sueño.

La semilla fue plantada cuando entendí porqué mi corazón se aceleraba al punto de estallar, cuando veía la fascinación en los rostros de la gente saliendo por la pequeña escalera de la Sainte-Chapelle y cuando contemplaban por primera vez, ese relicario gigante en forma de Luz y Color: el Vitral como transformador de almas por excelencia. (María Fernanda Perales, 2025).

Años después, ya radicada en Buenos Aires, el vitral sería una elección. Posiblemente, de las más hermosas y significativas que haya realizado en su vida. Se destaca su trayectoria en la Escuela de Cerámica con el Taller de Vitral y luego en la Cárcova, donde conoció a su primer maestro, Gabriel Bouza. Transitó por la Escuela Municipal de la Joya debido a su interés por las diminutas obras de arte.

Finalmente, su vocación primera, la que siempre ejerció desde la imperiosa necesidad de transmitir todo lo que sabe, se cristalizó al obtener el título de Profesora Superior de Artes Visuales del Consejo Superior de Educación Católica.

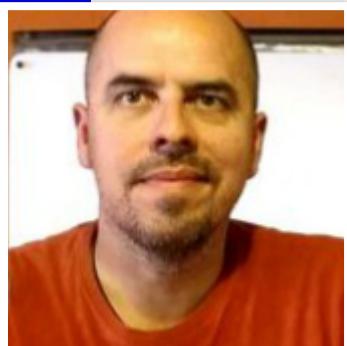
**Obra: "Siempre desde la luz"**



¿Cómo resumir lo que fue, lo que es y lo que siempre será de ahora en más, la amistad con este artista tan grande, que ante todo, fue un gran humanista y con quien tuve el privilegio y el honor inmenso de acompañar en la realización de dos vitrales? Todavía es muy pronto. Cuesta decir y aceptar el “nunca más”. (María Fernanda Perales, 2025).

Entonces surgió este humilde homenaje convertido en vitral, que será de ahora en adelante como un mágico talismán capaz de transmutar el nunca más por un desde ahora y para siempre. Porque desde ahora, Yuyo Noé y María, estarán conectados por la

Luz. Cada vez que realice un vitral, él estará allí, siempre desde la Luz. A su lado, inspirando sus manos y su corazón.



Luis María Gianera

Comenzó su formación en pintura sobre vidrio en la Antigua Casa Soler con la artista Gimena Soler y profundizó sus estudios con la vitralista Lyn Durham. En 2018 fue seleccionado por la Stained Glass Association of America (SGAA) para una beca que le permitió asistir al taller de Kathy Walsh Jordan. En 2022 participó del taller de Debora Coombs y, recientemente, al de Ellen Mandelbaum, también como becario. Formado en restauración con Paula Farina Ruiz, y en vidrio fusionado y casting con artistas como Tim Carey, Ted Sawyer y Karina del Savio. Se desempeñó como grisallista en Conrad Pickel Studio de Florida, Estados Unidos.

*Obra: "La fruta más extraña"*



Forma parte de una serie de vitrales titulada "Viajes e intersecciones", la cual rinde tributo a distintos grupos minoritarios que enfrentan múltiples capas de discriminación. Esta obra en particular homenajea la resiliencia, la fortaleza y el espíritu inquebrantable de las mujeres afrodescendientes a lo largo de los siglos. El vitral invita al espectador a contemplar la belleza en la supervivencia y la dignidad en la resistencia. Es un reconocimiento al alma perdurable que se niega a quebrarse, incluso en los tiempos más difíciles.



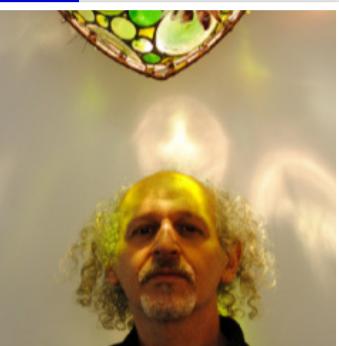
María Julieta Paradela

En 2002, finalizado la Escuela de Bellas Artes, tuvo el primer encuentro con el vidrio en el taller de vitrales de la Escuela de Cerámica de Bulnes. Paralelamente inició sus estudios dentro de las artes escenográficas, pero el vidrio seguía convocándola. Años más tarde comenzó como alumna en la Escuela Municipal del Vidrio de Berazategui. En 2017 se encontró con el taller de Restauración de vitrales de María Paula Farina Ruiz y bajo su dirección se incorporó al ámbito laboral en esa disciplina. Desde 2021 es docente de la Escuela Municipal del Vidrio de Berazategui.

**Obra: "Pulsión"**



"Pulsión" habla de la energía que nos moviliza como individuos, del transitar hacia algo a veces incierto pero con la búsqueda de superación. Los sapos y las ranas se asocian a la transformación y fertilidad. Su ciclo de vida representa cambio y adaptación. Flores brotan del fondo pálido y un pájaro espera volar hacia un marco desdibujado. Todo se desarrolla sobre el diseño de un corte de corteza cerebral y una silueta de corazón insinuada tímidamente. La creación de esta pieza, bajo propuesta de Sofía Villamarín, reveló que el vidrio es un soporte más del que valerse para expresar ideas, experiencias o emociones.

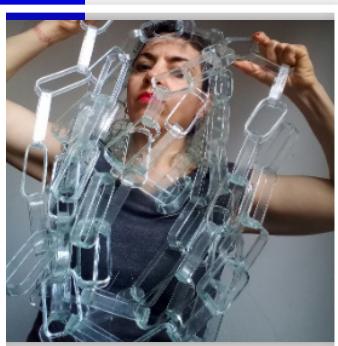


Pablo Schapira

Su primer contacto importante con el vidrio fue en el negocio de antigüedades de su padre. A los 17 años comenzó a estudiar restauración de objetos de arte con el maestro Domingo Tellechea y arte escénico. Se Instruyó, trabajó y viajó, entre la alquimia del arte y la magia del teatro.

Combinando vidrios antiguos, nuevos y fusionados, acompañados con metales, maderas, cemento y mosaicos construyó vitrales y esculturas. En su taller comparte sus conocimientos a través de la docencia. Realizó diferentes trabajos de restauración: en la Casa Rosada, Confitería La Puerto Rico, Confitería La Ideal, vitrales para el estudio del músico Lito Vitale, Antigua Cervecería Quilmes, Confitería El Molino, Confitería La Giralda.

Formó parte de varias muestras, tales como “Alma ecléctica” en Capdepont Antiques desarrollada en 2022 en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, “El Arte del Vitral” en la Catedral de La Plata, “Tiempo de Mosaicos” en Esquel durante 2018 y 2019, y en Laberintos Borgeanos”, cerámica interactiva y multimedial. Participó en el Centro Cultural “Casa Borges” en Adrogué durante 2015 y 2016. Exhibió sus obras en la Sala de exposición de la Galería Duque en Porto Alegre y en la Galería Estudio en Florianópolis, Brasil. Formó parte del Salón Nacional del Vidrio en el Arte en Berazategui y Mar del Plata durante 2013, 2010 y 2012. Obtuvo varios premios y brindó conferencias en Uruguay, México y Costa Rica.



Mariela De Maio

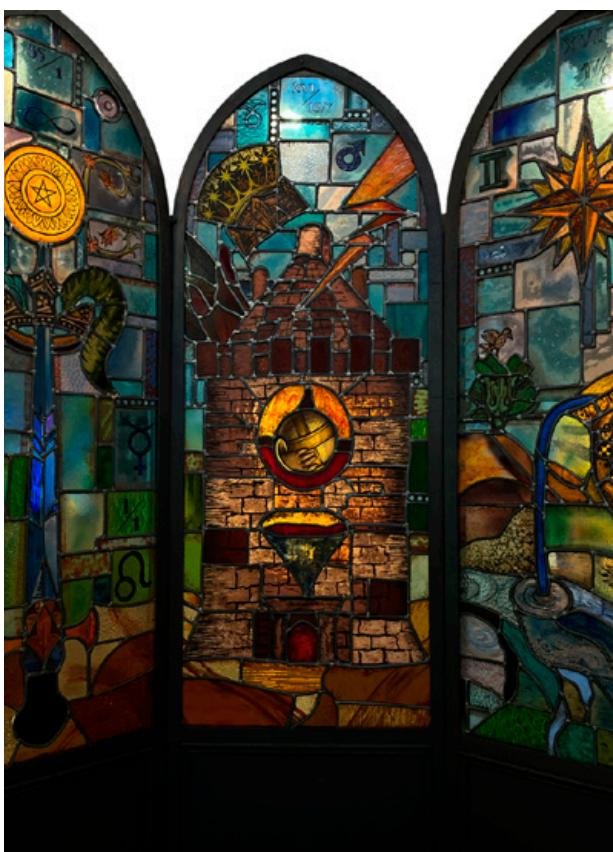
Es Técnica en Vidrio. Estudió publicidad. Realizó vidrio soplado en el Progreso. A partir de obtener un premio en el Salón Nacional comenzó su camino en el arte. Estudió escultura con Enio Iommi, participó de muchas muestras en reconocidos museos y centros culturales. En 2019 realizó su muestra individual “Soportar lo imperfecto”. Obtuvo varios premios y menciones en distintas oportunidades en el Salón

Nacional del Vidrio en el Arte y en el Salón Nacional de Artes Visuales.

En 2023, junto a Guillermo Patiño y Pablo Schapira, ganaron el premio otorgado por VASA a la mejor utilización del vidrio, en Casa Foa Parque de la Innovación. En 2024 obtuvo el primer premio en escultura en el Salón Nacional del Vidrio en el Arte de Berazategui. Participó de la residencia en el Taoxichuan Glass Studio, Chi-

na. Expuso en Beijing y en Hyatt de Jingdezhen, China. En 2021 Pablo Schapira la convocó para colaborar con él en la restauración de la Casa de Cervecería-Maltería Quilmes y la realización del vitral. Luego siguieron restaurando vitrales particulares. Trabajó en la restauración de los vitrales de la Confitería el Molino. Expuso en la primera Bienal Internacional del Vidrio en el Museo de Cartago, Costa Rica. Obtuvo una beca de la Comisión Internacional del Vidrio para la realización de la obra “Ese azar que provocaste algo tendrá”. Desarrolló una línea de joyería en vidrio junto a Jorge Bergna. En su taller, investiga escultura con vidrio, trabajando sobre lo que no podemos ver, pero existe.

*Obra: “Ese azar que provocaste, algo tendrá” (en conjunto con Pablo Schapira)*



Los artistas buscaron la alquimia a la hora de realizar los vidrios. Las imágenes, las grisallas, que entran y salen del horno se transforman en algo distinto de lo que eran y de lo que ya nunca volverán a ser. Reutilizaron y restauraron vidrios muy antiguos, poniendo en valor la historia y el paso del tiempo. Transformaron el plomo.

La simbología es producto del azar, al que se le aporta el significado de lo estudiado y lo percibido: el vitral del ermitaño ilumina indicando el camino de la introspección, la sabiduría, y la búsqueda de autoconocimiento. La rueda de la fortuna es la puerta de entrada y de salida del círculo, una carta que muestra que su centro está por encima del reino del hombre, en los niveles donde todos los destinos

se entrelazan. Nos habla de que cada persona hace su propio camino, aunque está sujeto a ciclos más amplios, eventos casuales que parecen accidentes, pero son parte de un gran plan.

En el centro del círculo encontramos un vitral con la imagen del Arcano XVI, La Torre o Casa Dios, es una carta que nos habla del cambio repentino, la caída, en su energía más positiva nos invita a abrazar el cambio, entender que es parte de la vida, de la naturaleza, pone a prueba los cimientos de nuestras vidas, puede ser también un escape o liberación.

A la izquierda los vitrales con las cartas de El Mago representa al alquimista. Tiene el poder de manejar los cuatro elementos y de crear a disposición con originalidad. Esta carta fue estudiada y decodificada, realizada en dos vitrales. No representaron la literalidad del mago, lo diseñaron utilizando los cuatro elementos, así un vitral tiene la imagen del as de basto y el de copas, el otro paño el as de espadas y el de oros.

A la derecha La Estrella simboliza la esperanza, la ayuda inesperada, la claridad, la inspiración, el gran amor dado y recibido. Este arcano también está decodificado y realizado en dos vitrales con la simbología representada en cada paño. Las imágenes se decodifican y se viven.

Estos vitrales, entre todos forman un círculo, invitándonos a un momento de conexión más íntimo y ancestral. Nos remite a los antiguos rituales y a las danzas circulares, momentos de profunda conexión con la naturaleza, la tierra y el cielo.

Pablo Schapira

Schapira es un artista que tiene un desarrollo artístico multifacético. Junto a la obra presentada anteriormente, exhibe otra producción visual titulada “Tres veces”.

#### Obra: “Tres veces”



Es un vitral con estructura escultórica realizada con vidrio fusionado, termoformado, vidrios plaqué, tallados, aireles, antiguos, vidrios intervenidos con grisalla y apliques de peltre antiguo. Fue realizada en el 2019 y participó en el Salón Nacional del Vidrio en el Arte en Berazategui, honrado con la primera mención en técnicas tradicionales.

En palabras del artista: *“Por qué tres veces? Los músicos y artistas utilizamos a modo de cábala decir “Pugliese, Pugliese, Pugliese”, en honor al maestro Osvaldo Pugliese, músico compositor argentino, tan reconocido y creador de música de tango que transmite pasión y alegría. Se ha convertido en un acto simbólico para pedir suerte, por eso decimos “Pugliese, Pugliese, Pugliese”. (Pablo Schapira, 2025). ”*



Martín Laspina

Es Profesor y Licenciado en Artes Plásticas con orientación Pintura, por la Facultad de Artes en la Universidad Nacional de La Plata (UNLP, 1998). Estudió vitral contemporáneo en el Centre del Vidre de Barcelona (2002). Fue profesor en la Tecnicatura Superior en Vitral, desarrollada en la Catedral de La Plata (2001-2010). Obtuvo el 2do premio en el 7º Salón Nacional del Vidrio en el Arte de Berzategui, categoría técnicas no tradicionales (2003). Realizó, entre otras obras en vidrio, diversos trabajos para Abes constructora (2010-2025) y los vitrales para la capilla del Hospital de Niños de La Plata (2018-2020). Se desempeña en la docencia en la Facultad de Artes, en el Bachillerato de Bellas Artes (UNLP) y en su taller particular de Villa Elisa.

#### *Obra: "Quintaesencia"*



La obra fue producida en 2020, en el marco del programa de proyectos de producción personal para docentes del Bachillerato de Bellas Artes (UNLP). Tiene como antecedente un proyecto anterior no realizado, de carácter monumental, para el que realizó unos bocetos de los que surge esta obra. El título hace referencia al carácter espiritual del quinto elemento, representado por las cinco figuras que se elevan. Los vidrios son mayormente float transparentes tratados con amarillo de plata, rojo de cobre, grisalla y esmaltes artesanales. En el fondo de la caja de luz hay una mancha cromática en acrílico que dialoga con los colores del vitral.

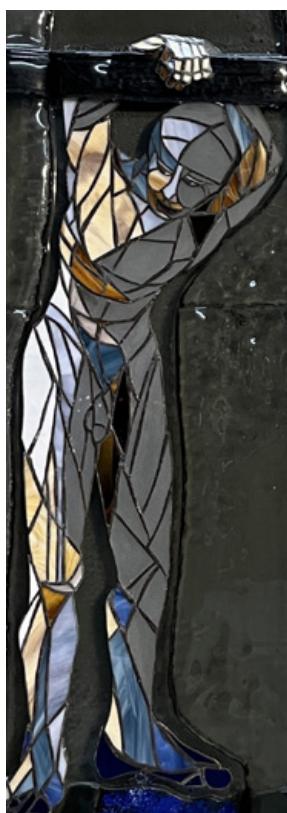


## Claudia Golzman

Nació en Buenos Aires, Argentina. Cursó la Escuela de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón y talleres de la Escuela Municipal del Vidrio de Berazategui. Es pintora y escultora. Comenzó a trabajar el vidrio abocándose a la realización de vitrales. A partir de 2008 trabaja con la técnica del casting a la cera perdida y la pasta de vidrio.

Obtuvo los Premios Adquisición del Salón Nacional de Vidrio en el Arte de Argentina en 2016 y 2018. Expuso en la Galería de Arte Buenos Aires Sur-CABA (2015 y 2017), en el Colegio Mayor Argentino de Madrid (2014), en el Museo de Arte en Vidrio de Alcorcón (2019) en España y en Bullseye Gallery Portland, Estados Unidos (2012). Algunas de sus obras son parte de las colecciones del Museo Nacional del Vidrio de Argentina, del Museo de Arte en Vidrio de Alcorcón y del Museo del Vidrio de Altare, en Italia.

### Obra: "Para mirarte mejor"



*Un dibujo que hice con modelo vivo fue la inspiración de la obra "Para mirarte mejor".  
(Claudia Golzman, 2025).*

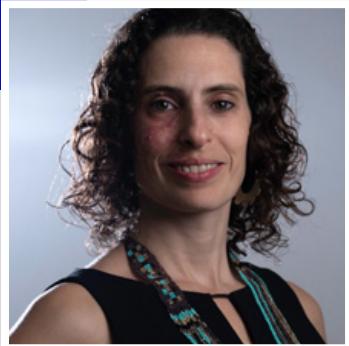
La artista propuso que no tuviera marco que lo encerrara y diseñó un soporte termomodelado. Buscó el desafío de tomar la línea de corte como línea de dibujo sin grisalla. Esto le permitió una imagen fuerte y jugar con los diferentes grosores de la soldadura para destacar zonas. Esta pieza de técnica Tiffany esencialmente, sale del plano bidimensional e incorpora otras materias y técnicas. En la elección de los vidrios buscó que la obra pudiera leerse estando o no iluminada.

*Obra: "Vacío"*



"Vacío" es una obra inspirada en la tristeza que le produce la pobreza. Es una producción que tiene muchos años y sigue vigente. Comenzó por el rostro y si su expresión le resultaba interesante, entonces seguiría con el resto. Así fue.

Buscó el desafío de tomar la línea de corte como línea de dibujo sin grisalla. Esto le permitió una imagen fuerte y jugar con los diferentes grosores de la línea de soldadura. Con esta pieza comenzó la búsqueda de la tridimensionalidad e incorporación de otras materias y técnicas. En la elección de los vidrios busqué que la obra pudiera leerse estando o no iluminada.



Sofía Villamarín

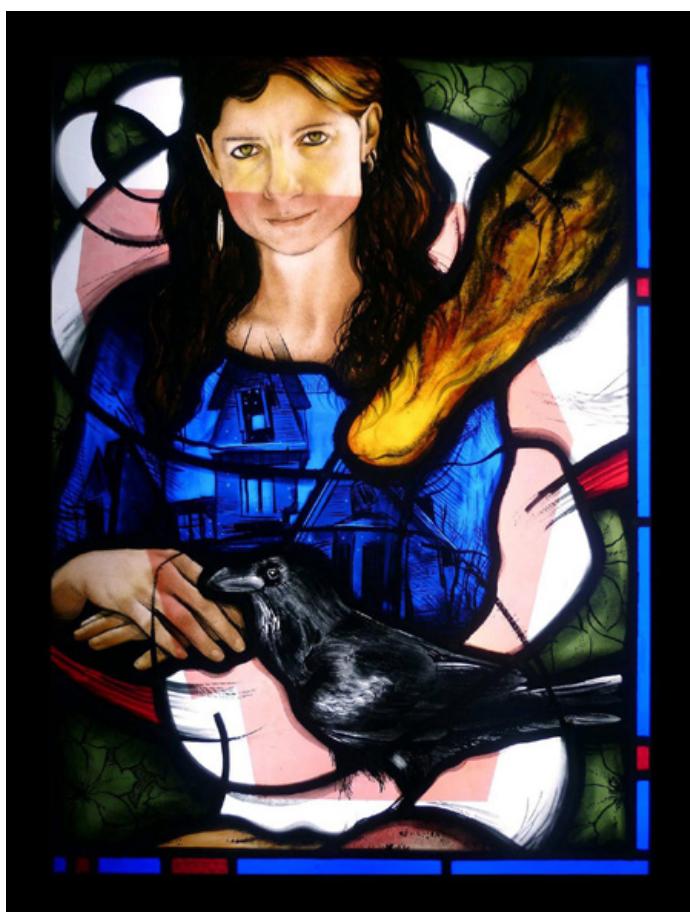
Artista argentina-italiana nacida en 1979. Se graduó en Diseño de Comunicación Visual en 2003 y comenzó su formación en vitral en 2004. Becada en 2008 para estudiar pintura sobre vidrio con Sante Pizzol en Milán, amplió su formación en Vetroricerca (Bolzano). Fundó su propio taller en Argentina y trabajó en estudios destacados como The Cathedral Studios (Canterbury) y Barley Studio (York). Desde 2017 hasta 2024 residió en Múnich, trabajando en Mayer of Munich. Desde 2024 vive y trabaja en Florencia, Italia. Especializada en pintura de carnaciones sobre vidrio. Su obra combina técnica tradicional con una profunda carga simbólica y expresiva.

*Obra: "El pez que murió ahogado"*

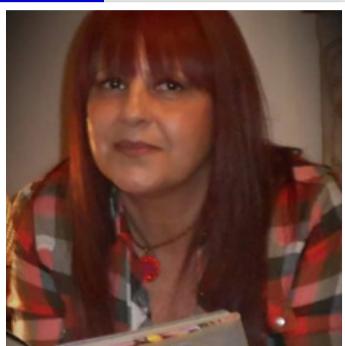


Fue realizada con la técnica de vitral tradicional pintado. Nace de una sensación de incertidumbre y desconcierto. Un niño sostiene un pez moribundo mientras su mirada refleja una mezcla de asombro y confusión. Los edificios rojos, torcidos, parecen desplomarse sobre él, como si el entorno se desmoronara junto a la vida del pez. El cielo ámbar no ofrece consuelo, sino una atmósfera de tensión suspendida. Con esta pieza, se busca explorar el absurdo de ciertas pérdidas, y la fragilidad de la infancia frente a un mundo que se tambalea.

*Obra: "Laura"*



Esta obra está dedicada a su querida amiga. Usando la técnica tradicional del vitral, buscó retratar no solo su imagen, sino también su esencia. El fuego representa su pasión y energía vital; el cuervo, su inteligencia y mirada crítica; la casa, su sentido de pertenencia y fortaleza interior. Su mirada, bella y sincera, atraviesa el vidrio como atraviesa la vida: con claridad, firmeza y ternura. Cada línea y color fueron pensados para hablar de su carácter fuerte, aguerrido y luminoso. "Laura" es un retrato simbólico de una presencia que inspira y deja huella.

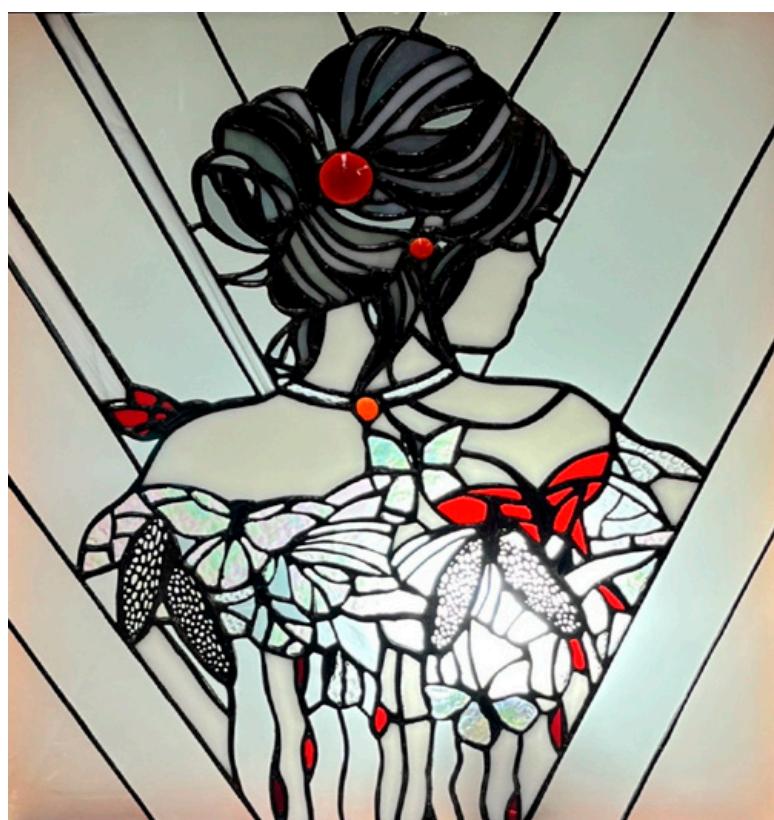


Silvia Mazzuchi

Es vitralista, profesora y docente en Historia, dedicada a la investigación. Participó en numerosas exposiciones y eventos donde el vidrio fue protagonista. Lleva 24 años dedicada a la producción de obras y 12 años a la enseñanza del arte del vitral, en su taller “43” en La Plata, de donde es oriunda, y en variadas instituciones platenses.

Autora del libro “El Vitral: una reseña histórica sobre el arte del vitral. Introducción práctica a la técnica Tiffany”, publicado por la editorial Dunken en 2022. Fue declarado de Interés Cultural por la Municipalidad de La Plata y la Honorable Cámara de Senadores de la Provincia de Buenos Aires. Presentado en la Bienal de Arte en Vidrio 2022, desarrollada en la Universidad de Costa Rica, junto a otros numerosos espacios relevantes en Buenos Aires y La Plata.

*Obra: “Vittoria”*



Es un vitral realizado en la técnica Tiffany, con la que ha trabajado la mayoría de sus obras desde hace 24 años. En este caso recreó una ilustración de autor desconocido para ella, llevada a lenguaje vitral, con todos los cambios y adaptaciones imprescindibles para poder materializar la obra en formato vitral. Evoca a través de la imagen y la selección de las variantes del vidrio, con sus texturas y significado de colores, la dinámica del cambio que nos depara la vida, sus transformaciones y transmutaciones, encarnadas en una mujer, pero que se extiende al género humano. La obra es una melange entre seducción, ya que la vida es seductora, y el desafío que nos propone a través de sucesivas experiencias para realizar aprendizajes que nos permitan crecer como seres humanos en la construcción de una identidad.



Viviana Camauer

Comenzó sus estudios en la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón, donde se graduó como Profesora Nacional de Pintura. En 1989, cursó en la Universidad de Buenos Aires (UBA) Arquitectura y Urbanismo la carrera de Diseño Gráfico, egresada en 1993.

Trabajó como diseñadora hasta 1999, donde descubrió su interés por los vitrales. Estudió Tiffany, con la vitralista Carmen Ezcurra y la técnica de la grisalla con Marifé Perales. Realizó los cursos de Extensión Cultural de la Cárcova de Vitrofusión y de Escultura en Vidrio. Además, desarrolló Seminarios Internacionales en Berazategui, con Sol Abadía, Silvia Levenson y Guillermo Patiño. Concurrió a la Catedral de La Plata para estudiar grisalla con Alejandro Badillos.

#### *Obra: "Ella y su mundo"*



La obra tiene un componente afectivo muy fuerte. Es Ella, su primera nieta, a partir de una foto que tomó mientras dormía en una de las clásicas pijamadas de los días viernes. La artista comenzó a pensar en dejarle un recuerdo, a través de la obra, perpetuar las lecturas compartidas de grandes clásicos infantiles tomando esos personajes como inspiración, tales como El Mago de Oz y El Lobo Feroz.



María Paula Farina Ruiz

Nació en La Plata en 1978. Es Técnica Superior en Vitrales (Instituto Superior Catedral de La Plata, 2008) y Especialista en Conservación y Restauración de vitrales. Desde 2012 lleva adelante un inventario y estudio sistemático de los Vitrales históricos de la Argentina, acompañado de una investigación histórico-artística que comparte con especialistas del Corpus Vitrearum de Francia, Suiza, Bélgica y España.

Ese mismo año se formó en conservación y restauración de vitrales en la Real Fábrica de Cristales de La Granja, en España y en el Centre International du Vitrail de Chartres, donde obtuvo la formación profesional en conservación y restauración. Realizó prácticas sobre vitrales de la catedral Notre-Dame y se especializó en grisalla y vitral contemporáneo.

Entre mayo de 2013 y julio de 2019 fue directora del Centro Internacional del Vitrail de Chartres en Luján, institución que representó oficialmente en Argentina y que promovió el vínculo entre ambos países en torno a la transmisión del arte del vitral.

Completó estudios en Patrimonio, en el Centro Internacional para la Conservación del Patrimonio (CICOP) y en el posgrado de la Universidad Torcuato Di Tella. Actualmente cursa la Maestría en Conservación y Restauración de Bienes Artísticos y Bibliográficos en la Universidad Nacional de San Martín, donde previamente completó la Especialización en conservación-restauración de Bienes Culturales.

Desde 2015 se desempeña como formadora y coordinadora del equipo de conservación y restauración de vitrales de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, donde capacitó técnicamente a todos los integrantes del taller y definió los criterios de intervención aplicados a distintos conjuntos patrimoniales. En 2018 fue convocada por la Comisión Bicameral del Congreso de la Nación para desempeñarse como coordinadora del área de vitrales en la puesta en valor de la Confitería del Molino, donde también formó a los restauradores involucrados en el proceso. En ambas instituciones continúa desempeñándose hasta la actualidad como asesora especialista en conservación y restauración de vitrales.

Es miembro del Comité Argentino del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS Argentina) desde 2016, asesora honoraria de la Comisión Nacional de Monumentos, de Lugares y de Bienes Históricos desde el mismo año. En 2024 fue aceptada como miembro del Comité Scientifique International pour la Conservation des Vitraux (CSICV) de ICOMOS International.

Desde 2015 participa de los congresos internacionales del Corpus Vitrearum Medii Aevi, y en 2020 fue invitada a integrar la Junta Directiva de la Asociación para la Restauración y Conservación de Vidrieras de España (ARCOVE), donde actualmente coordina la Comisión de Formación. Es también miembro de la Asociación Marianne Argentina desde 2021.

En 2019 fue galardonada con el Primer Premio en Patrimonio del Fondo Nacional de las Artes, por el proyecto de restauración de la cúpula de vitrales del Círculo Militar - Ex Palacio Paz.

Ese mismo año, diseñó y realizó el vitral con la imagen del Papa Francisco, instalado en la Basílica de Nuestra Señora de Luján. La obra fue concebida en el marco de su formación en Francia y acompañada por su mentora Servane de Layre Matheus, quien junto a Paula presentó el proyecto al propio Sumo Pontífice. La respuesta del Papa fue recibida personalmente y brindó el aval para su realización. El vitral, inaugurado en mayo de 2019, se encuentra hoy emplazado en uno de los transeptos de la Basílica, junto al altar de la Medalla Milagrosa.

Entre sus trabajos más relevantes se encuentran: la restauración de la cúpula de vitrales de la Estación Retiro-Mitre (Buenos Aires), restauración de los vitrales del Ex Palacio Unzué (Casa Rosada), el despacho del Secretario Presidencial y Salón de los Bustos. Además de la intervención en la Confitería del Molino: cerramiento preventivo de la cúpula, lámparas, marquesinas y vitrales de la serie Don Quijote de la Mancha. Por otro lado realizó el rosetón de la Parroquia Santuario Medalla Milagrosa, la cúpula de vitrales de la Confitería La Ideal y vitrales de la Confitería Las Violetas junto a un proyecto de estudio y documentación del estado de conservación de los vitrales de la Catedral de La Plata.

Su taller también realiza vitrales por encargo. Además del vitral del Papa Francisco, destacan diversas obras religiosas y decorativas realizadas en técnica tradicional.

*Obra: "Vitral conmemorativo"*



En 2019 tuvo el honor de diseñar y realizar el vitral con la imagen del Papa Francisco, hoy emplazado en uno de los transeptos de la Basílica de Nuestra Señora de Luján, junto al altar de la Medalla Milagrosa. La obra fue concebida en el marco de los lazos institucionales establecidos entre las ciudades de Luján y Chartres, que dieron origen a la apertura en Argentina del Centro Internacional del Vitral de Chartres, el cual dirigió entre mayo de 2013 y julio de 2019, con su cierre.

Durante su formación en Francia, junto a su mentora y referente Servane de Layre Matheus, presentaron por carta este proyecto directamente al Papa Francisco. Su respuesta -que conserva como un tesoro personales brindó el aval y el impulso espiritual para avanzar con la obra.

El vitral fue inaugurado en mayo de 2019 y fue realizado íntegramente en técnica tradicional: vitral emplomado con vidrios soplados importados, pintados a la grisalla y cocidos en horno. La imagen representa al pontífice con un lenguaje sobrio y expresivo, y se integra de forma armónica al conjunto de vitrales históricos de la Basílica, realizados en 1896 por el reconocido taller francés Dagrand, manteniendo las proporciones, el formato y las técnicas originales.

La obra incorpora elementos heráldicos y simbólicos que refuerzan su carácter conmemorativo y su anclaje cultural. Por un lado se visualizan los escudos de las ciudades de Chartres y Luján, en diálogo fraternal. Luego se presenta el escudo papal bajo los pies de Francisco y una representación de la Virgen de Luján en la parte superior del vitral. Además, se colocó una guarda especialmente diseñada con flores de ceibo, flor nacional argentina, como gesto de identidad y arraigo. Por otro lado, aparecen las siluetas de la Catedral de Chartres y la Basílica de Luján, en el fondo, una a cada lado del pontífice, como símbolo visual del hermanamiento espiritual entre ambas ciudades.

La vestimenta elegida para el Papa en esta imagen reproduce la que utilizó en su primera misa como pontífice, celebrada el 8 de julio de 2013 en la isla de Lampedusa, en su primer viaje apostólico fuera del Vaticano. Allí rindió homenaje a las víctimas del naufragio ocurrido frente a sus costas, en el que murieron al menos 368 personas migrantes, en su mayoría eritreos y etíopes. El báculo que sostiene en su mano está hecho con la madera recuperada de aquella barcaza, y se convirtió desde entonces en un emblema de su compromiso con los migrantes y refugiados. La túnica, de color sobrio, evoca aquel mismo gesto fundacional, íntimamente ligado a la defensa de la dignidad humana.

Esta obra, concebida desde el diálogo entre tradición, espiritualidad y pertenencia cultural, representa uno de los momentos más significativos de su trayectoria como artista y restauradora. A través del lenguaje del vidrio y la luz, intenté rendir homenaje a quien, desde su humildad y su palabra, ha iluminado la fe de millones.



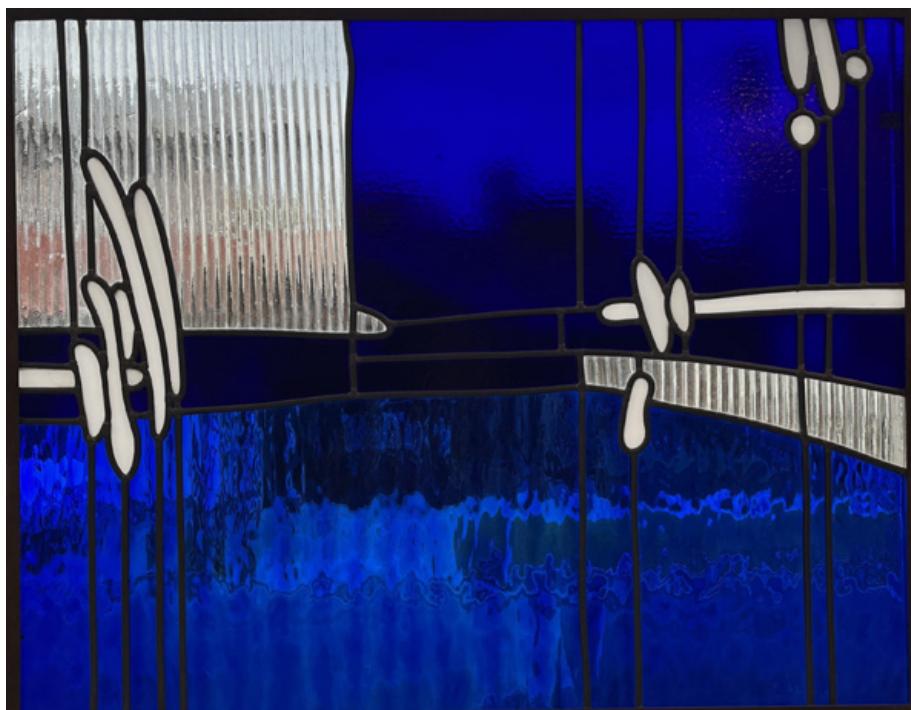
## Guillermo Ricardo Patiño

Estudió Vitral e Investigación en Vidrio en la Escuela de Cerámica de Mar del Plata desde 1978, donde conoció a su maestra y futura socia, Nidea Danessa. Ella lo invitó a formar parte de la Escuela Municipal del Vidrio de Berazategui desde sus inicios, allá por el año 1990, donde se desempeñaron como docentes.

Fue docente en la Universidad Nacional de Mar del Plata (UNMdP) desde 1980. Por otro lado, brindó seminarios y workshops en la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo y en la Universidad de Palermo (UP). Tomó y dictó seminarios con Miriam De Fiore, Silvia Levenson, Sol Abadi, Karina del Savio y Gabriel Bouza.

Participó en muestras, exposiciones y salones, recibiendo premios y menciones, y desempeñándose varias veces como jurado. Realizó numerosos trabajos por encargo, entre ellos los vitrales del Instituto Cabrini, el Instituto de Danza Armónica y la catedral de Venado Tuerto. Además, desarrolló la curaduría de varias muestras, tanto individuales como colectivas, tarea a la cual está abocado actualmente, al igual que hacer clínica de obra para artistas.

*Obra: "Azul profundo"*



Este vitral, a pesar de que lo hizo hace 20 años, es muy significativo para él. Le pidieron a él y a Nidia Danesa en 1996 un diseño para el baptisterio de la Abadía del Niño de Dios, en Victoria, Entre Ríos, pero nunca se ejecutó.

El diseño le parecía hermoso, por lo que representa, por sus colores, por su simplicidad, por su espiritualidad. Decidió hacer un trozo inspirado en él. Tomó un sector del diseño y lo adoptó para que fuera un panel independiente. Simboliza el bautismo, el nacimiento a la vida espiritual, el momento en el cual, supuestamente, y por medio de un acto simbólico un cuerpo recibe su alma, su espíritu.

En el diseño original se refleja mejor la idea rectora del diseño: líneas blancas horizontales y verticales que se entrecruzan. Las horizontales representan la vida terrena en lo material. Las verticales, ascendentes, la vida eterna, la elevación espiritual. El azul, representando el agua bautismal, el azul profundo. Si bien el original data de 1996, el panel lo ejecutó en 2006.

El azul es un color que commueve al artista, le genera serenidad y calma, lo ama. Quiso hacer un diseño donde sólo hubiera azul intenso y blanco puro, como con trapunto. El azul como soporte de blanco. Además, intentó realizar un ejercicio monocromático pero que tuviera mucho contenido, que fuera rico a pesar de la escasez de recursos usados.

Todo comenzó de una manera simple. Trazando líneas blancas con corrector líquido para textos (liquid paper) sobre una hoja en blanco y luego pintando con azul para que lo estaba oculto, se hiciera evidente.



## Andrés Miguel Jacob

Es vitralista y artista visual. Se formó en el taller del Maestro Enriquez González. Ha tomado clases de soplado de vidrio en la Cristalería El Progreso, seminarios de termo moldeado, fundición de vidrio y grabado al ácido. Coordina y dirige el Taller Escuela del Sur, un espacio destinado a la investigación, el trabajo y la enseñanza de distintas técnicas vinculadas al vidrio

artístico. Docente del Centro Cultural Rojas de la Universidad de Buenos Aires (UBA) desde el año 2000, ha brindado talleres y seminarios vinculados con distintas técnicas para trabajar el vidrio en el Centro Cultural Gral. San Martín y el Centro Cultural Recoleta. La serie Objetos Filosóficos, vinculada al estudio de los Sólidos Platónicos ha sido expuesta en congresos de geometría y matemáticas; además fue utilizada en seminarios de topologías y psicoanálisis.

### *Obra: "Objeto Nº 2. De lo virtual a lo real - Serie Objetos Filosóficos"*



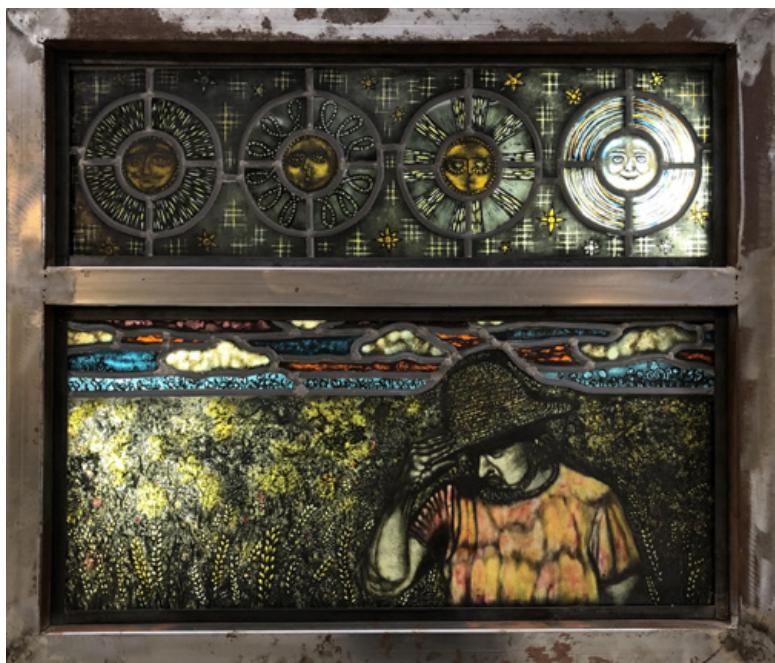
La obra fue producida en 2014. Está basada en el estudio de los Sólidos Platónicos y sus derivados. Al igual que los otros trabajos de la misma serie, lo que se pone en evidencia es cómo la percepción nos engaña a primera vista haciéndonos ver que las cosas pueden no ser lo que parecen. En este caso los materiales son espejo y vidrio, la técnica cinta de cobre y la obra pertenece por sus características al arte óptico.



Gonzalo Agustín Álvarez.

Estudió fotografía, técnica y lenguaje con Ataulfo Pérez Aznar y luego con Yuyo Pereyra y Rubén Romano. Posteriormente realizó la carrera de Técnico Superior en Restauración, Diseño y Realización de vitrales en la Catedral de La Plata. Además, desarrolló diversos talleres y cursos de pintura sobre vidrio, de casting, de soplado con diversos maestros como Alejandro Badillos, Karina del Savio y Javiera Yáñez Correas, entre otros. Hace 10 años inició su propio taller de Vitral “El Erial” en la ciudad de La Plata.

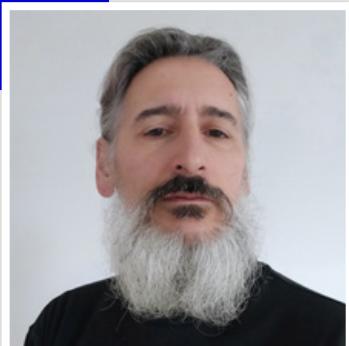
*Obra: “Erial, tres soles una luna”*



El vitral de la serie “No horizontes”, “Tres soles una luna” es parte de un proceso de experimentación, de indagación acerca de un concepto que aparece en la obra los mitos de Joseph Campbell, vinculado con la pérdida de la dimensión sagrada en el hombre contemporáneo.

Forma parte de una serie de vitrales, algunos ya realizados y otros en proceso de realización, en

los cuales trabajó con las técnicas tradicionales de pintura sobre vidrio y con una intencionalidad de saturación. A su vez desarrolló texturas de grisalla, a la cual le incorporó una técnica improvisada de impresión de telas sobre vidrio y luego el trabajo de espejar luces con microtorno. El objetivo de la producción es obtener la saturación de la obra con grisallas sobre vidrio de color y sobre vidrio sin color.

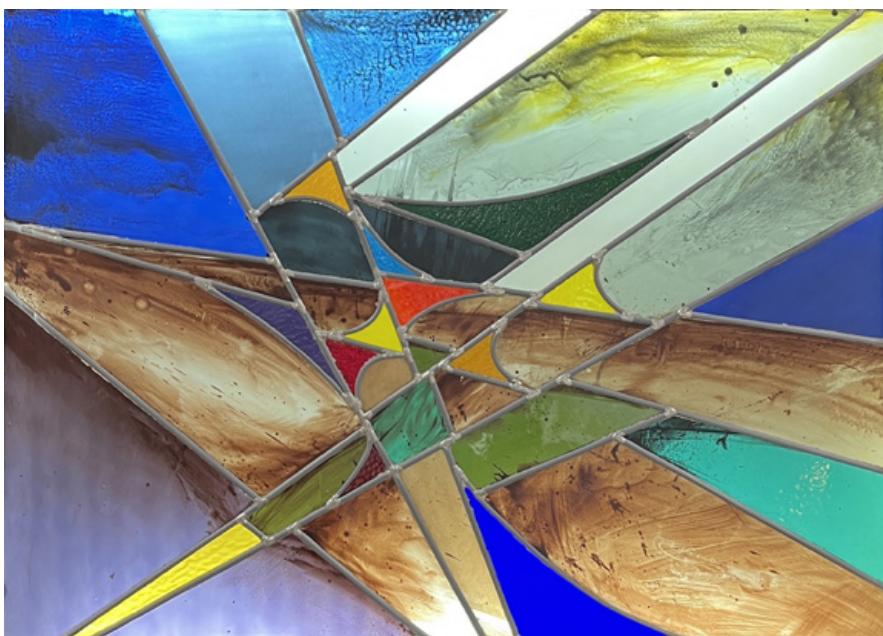


Alejandro Badillos

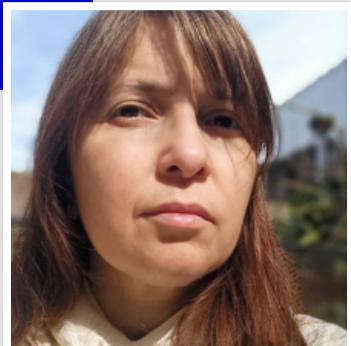
Nació en Lobería, donde comenzó su relación con el arte. Desarrolló muchas horas de dibujo con lápiz o birome. Formalmente estudió Bellas Artes y realizó numerosas pinturas sobre tela, algunas exhibidas en muestras. En 1998, tuvo la oportunidad de integrar el equipo de vitral en la Catedral de La Plata.

En palabras del artista: *“De ahí una larga carrera de atender las demandas y deseos de los otros y las propias en forma de restauraciones, creaciones y enseñanza. Agradezco enormemente al vitral y la grisalla los momentos, reconocimientos y sobre todo los vínculos que habilitó”* (Badillos, 2025).

#### Obra: “Desolación”



En enero de 1998 ingresó al equipo de vitral de la Catedral de La Plata para la realización del rosetón. Durante todo ese mes continuó trabajando simultáneamente en el Hotel Cristal de La Plata, donde durante las noches hacía pequeños bocetos en papelitos de talonarios del hotel que algunas veces inspiraron lienzos. Durante ese mes, desarrolló bocetos de muchos vitrales. De uno de ellos, 23 años después, surgió la obra que presenta hoy en la muestra, ya que al reencontrarse con ese diseño sintió que aún tenía vigencia, le inspiraba y se identificaba con esas líneas.



Carolina Gagnot

Es Diseñadora de Imagen y Sonido, graduada en la Universidad de Buenos Aires (UBA). Realizó un curso de Formación Profesional en Diseño Gráfico de la Escuela Da Vinci. Además es Técnica en Vidrio Artístico de la Escuela Municipal del Vidrio de Berazategui. Obtuvo el Gran Premio Adquisición del XIII Salón Nacional de Vidrio en el Arte, con la pieza “Ramas y hojas en rojo” durante 2009.

Es docente de la Escuela Municipal del Vidrio de Berazategui en los talleres de Pintura sobre vidrio y Esgrafiado en Vidrio. Además, realiza talleres de Cine de animación e ilustración digital, en el Área de Nuevas Tecnologías. Es autora del libro-álbum “Máscaras de pajaritos”.

Obra: “Nido”



Nido como obra, como pieza vitral, le permitió a la artista realizar uno de sus dibujos, pensarlo a partir de contarla con la luz, otorgándole vida al vitral. Implementó una técnica como la grisalla que posee un encanto especial para su producción.



## Gabriel Bouza

Nació en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires en 1955. Desde temprana edad sintió una inclinación por las artes visuales, lo que lo llevó a formarse en dibujo, pintura y más adelante en dibujo cartográfico, grabado y restauración de pintura de caballete. Esto le permitió incorporar muchas herramientas para la pintura sobre vidrio. Inició las bases y fundamentos del vitral en el taller de Manolo Grau y a la vez en forma autodidacta.

Actualmente, reside y trabaja en su taller en Temperley, desde donde continúa desarrollando e investigando en todas las técnicas relacionadas al vitral, siempre en la búsqueda de nuevas formas de expresar la esencia del vidrio en la arquitectura y la decoración. El vitral le permitió aunar disciplinas de caballete y tablero con el trabajo de taller y las artes del fuego.

### *Obra: Sin título*



A partir de un boceto que se fue modificando, el vitral fue realizado como prueba de armado en bronce, utilizando vidrio soplado antic y losas de vidrio de una pulgada blanca. Además, se agregaron tapas en las soldaduras para mayor resistencia por el peso, generando una conformidad con el resultado por parte del artista.



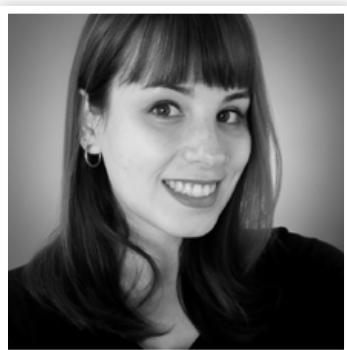
Karina del Savi  
*Directora de la Escuela Municipal del Vidrio*

Nació en Buenos Aires en 1970. Su formación profesional se desarrolló en la Escuela Municipal del Vidrio de Berazategui, Cristalería el Progreso, Real Fábrica la Granja, y junto a artistas como Silvia Levenson y Miriam Di Fiore. En 2008 creó los Seminarios Internacionales de Arte en vidrio de Berazategui, Argentina. Realizó 8 exhibiciones en SOFA Chicago y New York. Fue docente en la Escuela de Artes y Oficios Aplicados de Santiago de Chile. Realizó talleres en Brasil y Uruguay.

En el año 2012 fue finalista de E-MERGE Portland, ubicado en Estados Unidos. Luego en el año 2013 dictó clases en el Estudio Corning Museum of Glass New York. En Pittsburgh Glass Center Pennsylvania fue asistente de Silvia Levenson, al igual que en RIT University Rochester New York. Además, fue seleccionada por la New Glass Review Corning Museum of Glass, New York en el año 2015 y 2016.

En el 2018 recibió una mención altamente recomendada por el jurado The Glass Prize 2018 UK. A su vez, el Museo Altare de Italia adquirió su obra titulada Feathers, formando parte de la colección permanente de la institución. En el 2024 fue seleccionada por el Museo de Toyama Japón, en Toyama glass exhibition 2024. Sus obras se exhiben en Pyramid Gallery York, UK.

Actualmente coordina el área del vidrio contemporáneo para la Secretaría de Cultura y Educación de la Municipalidad de Berazategui y dirige la Escuela Municipal del Vidrio de Berazategui.



Camila Bustamente  
*Directora de Museos Municipales de Berazategui*

Nació en Buenos Aires en 1997. Su formación profesional se desarrolló en la Universidad del Museo Social Argentino, donde cursó la Tecnicatura en Museografía y la Licenciatura en Museología y Gestión del Patrimonio Cultural. En esta institución y en otras, se especializó en la mediación cultural a través de estudios en comunicación, nuevas tecnologías, marketing y educación en espacios formales y no formales. Su recorrido profesional abarca experiencias en distintos museos del AMBA y la participación en proyectos de accesibilidad al patrimonio, lo que consolidó una mirada comprometida con la democratización de la cultura.

Su paso por el equipo de los Museos Municipales de Berazategui fue una experiencia profundamente formativa y enriquecedora, que le permitió conocer de cerca el valor del trabajo colectivo y comunitario. A partir de ese recorrido, consideró luego la dirección de los museos, un rol desde el que impulsa proyectos que ponen en el centro a las personas, sus memorias y sus vínculos con el patrimonio. Su práctica se nutre de la museología social, entendida como una herramienta para la construcción colectiva de sentidos, la defensa de la identidad local y la generación de espacios de encuentro entre la comunidad, el arte y la memoria.

## Espacio participativo

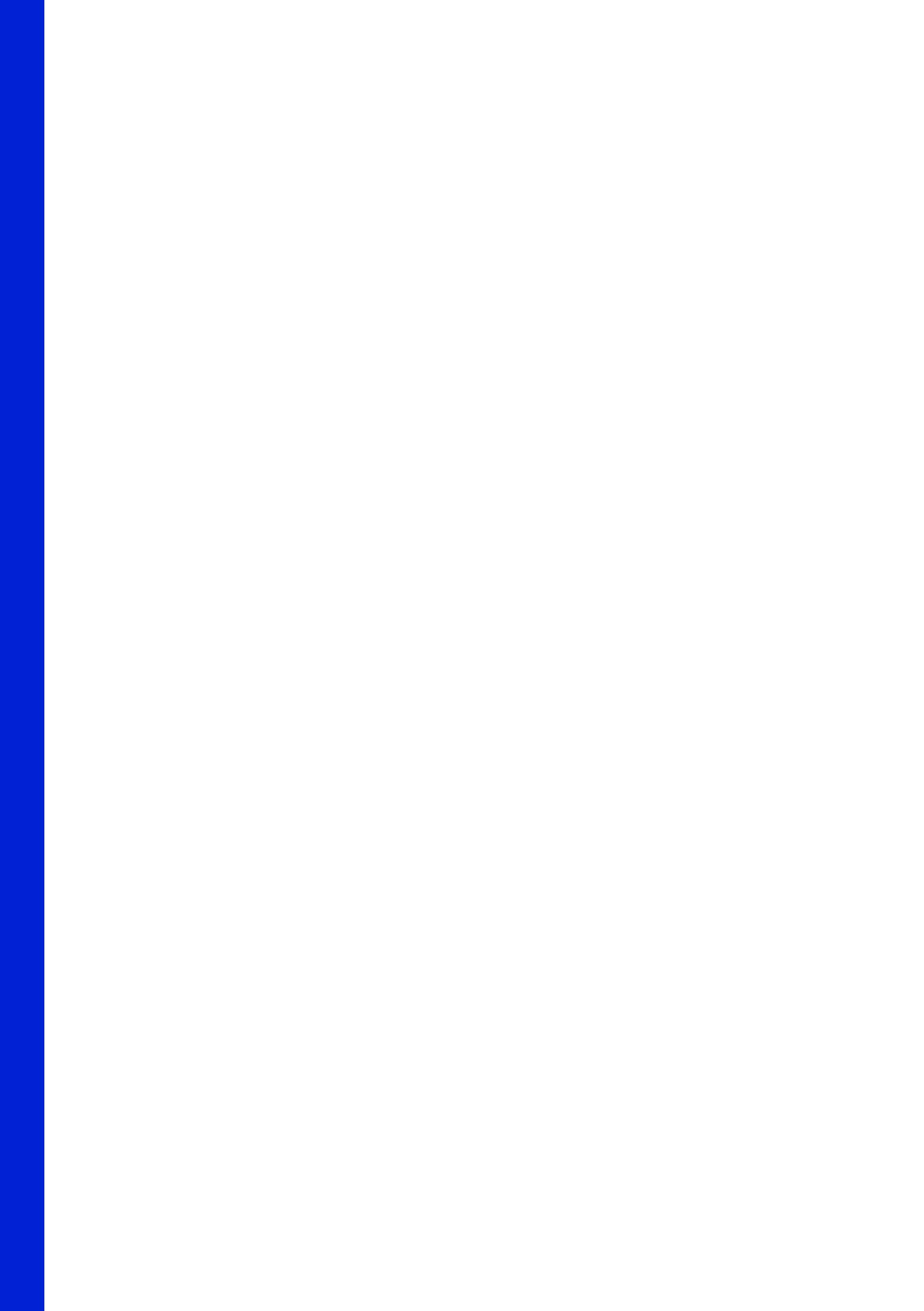


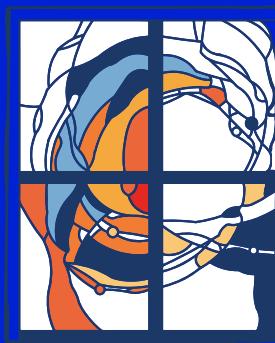
Foto: Lena Caruana Siffredi

La muestra contó con un espacio participativo, donde las infancias fueron protagonistas. La actividad “Resolviendo un problema en el MUVI” invitó a niñas y niños de diferentes edades a dialogar con las obras expuestas a través de una contemplación activa, utilizando visores especialmente diseñados con enigmas que potenciaban la capacidad de observar.

Además, se destinó un sector para experimentar la técnica del vitral mediante el uso de formas translúcidas de distintos colores y tamaños, lo que les permitió crear infinitas composiciones teniendo a la luz como eje central y estableciendo un vínculo directo con la producción.

Ambas propuestas, desde lo lúdico y lo creativo, ofrecieron a las infancias la oportunidad de acercarse al arte del vitral desde un rol activo, exploratorio y dinámico.





# MUVi | Museo Municipal del Vidrio

  @MuseosDeBerazategui  
 museos@culturaberazategui.gov.ar  
 11 2310-6454

Juan José Mussi   
SIEMPRE

**BERAZATEGUI**  
MUNICIPALIDAD

**CARLOS BALOR**  
INTENDENTE MUNICIPAL